

Table des matières

Préface	5
Introduction	9
Jean-Michel Venture de Paradis (1739-1799)	10
Pourquoi Venture ?	11
L'entrée dans la carrière	15
Marseille, porte de l'Orient	15
Une enfance marseillaise (1739-1752)	17
Enfants de langue et jeunes de langues	20
Des interprètes français pour les Échelles du Levant	20
L'École des Capucins de Constantinople	22
La « chambre des Arméniens »	24
L'École des enfants de langue	27
Le recrutement	29
La scolarité	30
Le passage à Constantinople	33
Le devenir de l'École des enfants de langues	34
Venture à Paris : les années de formation (1752-1757)	38
Les premiers postes, la découverte d'un métier (1763-1776)	41
Sayda (1763-1768)	41
Appointements et émoluments	44
Des mariages encadrés	50
Alexandrie (1768-1769)	54
Le Caire (1769-1776)	55
Un drogman reste drogman	58
Damiette, des médiations difficiles	64
Des compétences rares	66

La professionnalisation	69
L'inspection des Échelles du Levant (mai 1777 – juillet 1778)	69
L'habit fait le drogman	76
Le gîte et le couvert	78
Venture de Paradis, observateur de la société levantine	80
Observations sur l'échelle de Damiette (1778)	80
Observations sur la côte de Syrie	82
Histoire du Liban : Mémoire pour servir à l'histoire des Druzes, peuple du Liban (1780)	83
Entre drogmanat et érudition, l'expérience du Maghreb (1778-1790)	85
Nomination de Venture « à Maroc », février 1778	86
Drogman-chancelier à Tunis (1780-1785)	88
Un agent de la Compagnie royale d'Afrique	93
Venture de Paradis et le projet de création d'une société pour le commerce de la mer Rouge et de l'Inde	95
Un secrétaire-interprète du roi	96
Alger (1788-1790)	100
L'affaire du chebek corsaire et la relecture des traités	100
Le tournant vers l'orientalisme	104
Le dictionnaire de berbère	105
Les années d'expertise	111
Les voyageurs, premiers instruments de la connaissance de l'Orient	111
Le voyage en Orient	111
La spécificité du savoir de Venture	113
Venture et les « orientalistes » de son temps : Savary, Volney, et Reynal	119
Claude-Etienne Savary	120
Volney	127
Des approches différentes, des interprétations parfois divergentes	138
L'abbé Raynal	140
Tripoli et la Barbarie	143
Alger	144
Maroc	147
Venture : un travail constant d'information et de pédagogie	150
Un drogman dans les années révolutionnaires (1790-1799)	157
Venture de Paradis et les temps nouveaux (1790-1793)	157
La Bibliothèque nationale, haut-lieu de l'érudition philologique orientale	162

Mémoires sur l'École des enfants de langue	165
Memoire sur l'École des enfants de langue destinées a servir de drogmans dans les Échelles de turquie	171
Du drogmanat à l'expertise diplomatique (1793-1797)	173
Une mission secrète	176
Consul général à Smyrne ?	177
L'étape vénitienne, entre ordres et contrordres dans la tourmente révolutionnaire	179
L'ambassade de France à Constantinople : Venture ou Ruffin ?	181
Venture Premier interprète de la République	183
L'évidente importance du rôle des drogmans	185
1797 : retour en France aux côtés d'Ali Effendi	187
Note sur les îles Ioniennes	190
L'expédition d'Égypte	193
La victoire du camp interventionniste	194
Venture, interprète de Bonaparte	201
Mise en œuvre de l'expédition et la création de l'Institut d'Égypte	207
Les talents multiples d'un grand commis de l'État	218
Rédacteur du <i>Courier de l'Égypte</i>	219
Inspecteur de l'imprimerie orientale	220
Les nombreuses contributions de Venture	222
La disparition	225
Conclusion	229
Chronologie	233
Notice biographique	237
Œuvres (de et attribuées à Venture de Paradis)	239
Les sources archivistiques	245
La Bibliothèque nationale	245
Les Achives nationales	248
Le ministère des Affaires étrangères	251
La chambre de commerce de Marseille	253
Le musée-bibliothèque Paul Arbaud	254
Bibliographie	255